

## Zmluva o krátkodobom nájme č.223012013

uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

---

### Článok I Zmluvné strany

**Prenajímateľ: Základná škola Družicová 4, Košice**

štatutárny zástupca: Mgr. Varga Jozef - riaditeľ  
sídlo: Družicová 4, 040 12 Košice  
bankové spojenie: PRIMA BANKA SLOVENSKO, a. s.  
číslo účtu: 0503991002/5600  
IČO: 31263127  
„ďalej len prenajímateľ“

a

**Nájomca: MFK Košice a.s.**

Zastúpená: Ing. Blažej Podolák  
sídlo: Čermel'ská 1, 040 01 Košice  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
Číslo účtu: 2625166069/1100  
IČO: 36 595 098  
„ďalej len nájomca“

### Článok II Predmet nájmu

1. Predmetom nájmu je časť nehnuteľnosti – **nekrytá športová plocha (futbalové ihrisko)** nachádzajúca sa v objekte Základnej školy Družicová 4, Košice, v katastrálnom území: Jazero, okres Košice IV, obec Košice – Nad Jazerom a je evidovaná Správou katastra Košice na LV č. 3121.
2. Predmet nájmu je vo vlastníctve Mesta Košice, Trieda SNP 48/A Košice v pomere 1/1.
3. Prenajímateľ je oprávnený prenajímať predmet nájmu uvedený v Čl. II. bod 1 tejto zmluvy na základe zmluvy č. 127/2004 o zverení nehnuteľného majetku mesta do správy zo dňa 19.02.2004.
4. Predmet nájmu je vyznačený v grafickej prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať nájomcovi predmet nájmu uvedený v Čl. II. bod 1,4. tejto zmluvy na užívanie za účelom uvedeného v Čl. III tejto zmluvy a nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi dohodnuté nájomné.

### Článok III Účel nájmu

Nájomca bude uvedený priestory užívať na účely vedenia futbalových tréningov a futbalových zápasov.

### Článok IV Doba nájmu

Táto zmluva sa uzatvára od **1.8.2013 do 27.8.2013** a to v nasledovnom rozsahu:

- dňa 1.8.2013 od 18.00 hod. do 19.30 hod.
- dňa 6.8.2013 od 18.00 hod. do 19.30 hod.

- dňa 8.8.2013 od 18.00 hod. do 19.30 hod.
- dňa 13.8.2013 od 18.00 hod. do 19.30 hod.
- dňa 15.8.2013 od 18.00 hod. do 19.30 hod.
- dňa 20.8.2013 od 18.00 hod. do 19.30 hod.
- dňa 22.8.2013 od 18.00 hod. do 19.30 hod.
- dňa 27.8.2013 od 18.00 hod. do 19.30 hod.

#### **Článok V Nájomné**

1. Zmluvné strany sa dohodli v súlade s ustanovením § 4 ods. 3 bod 12 Pravidiel prenajímania školského majetku vo vlastníctve mesta Košice platnom znení na výške nájmu 9 Eur/hod..
2. Výška nájomného za celú dobu trvania nájomného vzťahu predstavuje **108 €**.
3. Nájomca sa zaväzuje nájomné vo výške **108 €** uhradiť najneskôr do 8.8.2013 **na účet prenajímateľa - Prima Banka Slovensko, a.s., číslo účtu: 0503991002/5600, variabilný symbol .....**
4. V prípade omeškania platby zaplatí nájomca prenajímateľovi úroky z omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.

#### **Článok VI Podmienky nájmu**

1. Pri vykonávaní činností spojených s nájmom vystupuje nájomca ako samostatný právny subjekt voči tretím osobám a zodpovedá za dodržanie všetkých právnych predpisov súvisiacich s jeho vlastnou činnosťou.
2. Prenajímateľ je povinný predmet nájmu nájomcovi odovzdávať v dohodnutom čase v stave spôsobilom na riadne užívanie.
3. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so súčasným stavom prenajímaného majetku a že prenajatý majetok v takom stave preberá.
4. Nájomca je povinný dodržiavať vnútorný poriadok školy, zodpovedá za disciplínu a hospodárne zaobchádzanie s predmetom nájmu a jeho zariadením.
5. Zmeny na predmete nájmu je nájomca oprávnený vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa. V prípadoch kedy prenajímateľ udelí súhlas, jeho neoddeliteľnou súčasťou bude aj jeho stanovisko k prípadnej úhrade nákladov vynaložených nájomcom pri tejto zmene.
6. Nájomca má právo užívať predmet nájmu obvyklým spôsobom zodpovedajúcim účelu nájmu.
7. Nájomca zodpovedá za škody vzniknuté na prenajatom majetku, ktoré vznikli v súvislosti s činnosťou, ktorú vykonáva. Nájomca je povinný takto vzniknutú škodu odstrániť na vlastné náklady. Ak sa tak v lehote primeranej na odstránenie vzniknutej škody nestane, má prenajímateľ právo po predchádzajúcom písomnom upozornení nájomcu škody odstrániť a požadovať od nájomcu ich náhradu. Nájomca sa zaväzuje takto vzniknuté náklady prenajímateľovi uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia faktúry nájomcovi.
8. Účel nájmu je možné meniť len po predchádzajúcom súhlase prenajímateľa a to formou písomného dodatku k zmluve.

9. Nájomca sa zaväzuje užívať predmetný predmet nájmu v súlade s nájomnou zmluvou a obvyklým užívaním. Nájomca nie je oprávnený predmet nájmu prenajať do nájmu, podnájmu inej osobe, ani ho vypožičať, nie je oprávnený zriadiť k predmetu nájmu záložné právo ani iné vecné bremeno alebo ho inak zaťažiť, v opačnom prípade je prenajímateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
10. Každú nehodu, živelnú pohromu, požiar a ďalšie udalosti, ktoré spôsobili škodu na majetku prenajímateľa je nájomca povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi.
11. Prenajímateľ je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by rušil nájomcu a nájomca je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by rušil ZŠ Družicová 4, Košice a ostatných nájomcov.
12. Nájomca je povinný umožniť povereným pracovníkom prenajímateľa vstup na prenajaté priestory za účelom kontroly ich využitia.
13. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každé zistené poškodenie technických zariadení nachádzajúcich sa na predmete nájmu.
14. Nájomca zabezpečuje a plní úlohy vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov v plnom rozsahu. Nájomca je ďalej povinný zabezpečiť v plnom rozsahu plnenie úloh na ochranu pred požiarimi v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov.
15. Nájomca sa zaväzuje udržiavať predmet nájmu v súlade so všeobecne platnými hygienickými predpismi.
16. Nájomca je povinný bezodkladne po skončení nájmu vrátiť prenajatý priestor v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.

#### **Článok VII Skončenie nájmu**

1. Nájom podľa tejto zmluvy skončí:
  - a) uplynutím doby nájmu,
  - b) písomnou dohodou prenajímateľa a nájomcu ku ktorémukoľvek dňu
  - c) odstúpením od zmluvy,
  - d) písomnou výpoveďou prenajímateľa alebo nájomcu bez udania dôvodu.
2. Zmluvné strany si dohodli pre prípad výpovede v zmysle ods. 1 písm. d) tohto článku 10 - dňovú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy ak nájomca porušil svoje povinnosti, ktoré sú uvedené v Čl. VI tejto zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy v zmysle ods. 1 písm. c) tohto článku je účinné dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa táto v celom rozsahu ruší.

#### **Článok VIII Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti si budú doručovať na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v čl. I. tejto zmluvy. V prípade, že nebude možné písomnosť doručiť na adresu

**Článok VIII**  
**Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti si budú doručovať na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v čl. I. tejto zmluvy. V prípade, že nebude možné písomnosť doručiť na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve, písomnosť sa po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi považuje za doručenú, a to aj vtedy, ak ten, kto je oprávnený za zmluvnú stranu konať, sa o tom nedozvie.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky zmeny identifikačných údajov (napr. zmenu obchodného mena, sídla, adresy pre doručovanie, oprávnených osôb atď.) a iných skutočností potrebných pre riadne a bezproblémové plnenie zmluvy, bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.

**Článok IX**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
3. Na právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme, slobodne, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
5. Táto zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná a na znak súhlasu podpísaná.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňa **1.8.2013**.
7. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dve (2) vyhotovenia obdrží prenajímateľ, dve (2) vyhotovenia nájomca a jedno (1) vyhotovenie Mesto Košice.

Prílohy:

č. 1 - grafická príloha predmetu nájmu

Košice 01.07.2013

**Základná škola**  
Družica 4  
Košice  
-2-

.....  
prenajímateľ:

Občiansky podnikateľský ústav s.r.l.  
Trieda SNP 430, 040 11 Košice  
IČO: 40 028 029 IČD: 52.12.1

.....  
nájomca: